



# Escuela Preparatoria Chino Hills

16150 Pomona Rincon Road • Chino Hills, CA 91709-3101 • 909-606-7540 • Grades 9-12

Isabel Brenes, Director/a  
isabel\_brenes@chino.k12.ca.us  
www.chino.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16

### **Distrito Escolar Unificado Chino Valley**

5130 Riverside Drive  
Chino, CA 91710-4130  
(909) 628-1201  
www.chino.k12.ca.us

#### **Junta Directiva Distrital**

Andrew Cruz, President  
Sylvia Orozco, Vice President  
Pamela Feix, Clerk  
James Na, Member  
Irene Hernandez-Blair, Member  
Shweta Shah, Student Representative

#### **Administración Distrital**

Wayne M. Joseph  
**Superintendente**  
Norm Enfield, Ed.D.  
**Superintendente Adjunto**  
Sandra Chen  
**Superintendente Auxiliar, Servicios de Negocio**  
Jeanette Chien, Ed.D.  
**Superintendente Auxiliar, Servicios Estudiantiles**  
Grace Park, Ed.D.  
**Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos**  
Gregory J. Stachura  
**Superintendente Auxiliar, Instalaciones, Planificación y Operaciones**

### **Descripción Escolar**

La Escuela Preparatoria Chino Hills (CHHS, por sus siglas en inglés) abrió sus puertas a la clase de noveno del 2005 en el mes de septiembre de 2001, como un plantel modular de dos plantas con 500 alumnos y 35 empleados. Después de cuatro años, la construcción de nuestras instalaciones permanentes estaba casi completada. Desde entonces seguimos ampliando nuestra capacidad hasta más de 2.900 alumnos y 173 empleados. Más de un 90% de nuestros alumnos son de Chino Hills, con un 7% de Chino y el resto de Ontario. El alumnado generalmente refleja la diversidad étnica y económica de esas comunidades. La zona de la que provienen los alumnos matriculados en la escuela cubre las secciones al sur de las 3 ciudades, desde las colinas hasta la reserva agrícola, e incluye la última zona sin desarrollar de esta área eminentemente urbana. Desde el inicio, nuestro interés se ha centrado en crear y promover un ambiente escolar positivo y acogedor. Los altos niveles de confianza y respeto entre los alumnos, padres, personal y administración son uno de los distintivos de nuestra cultura escolar. Los alumnos, el personal, y la comunidad siguen las tradiciones del Orgullo Husky. La confianza entre las personas y una buena comunicación entre los diferentes accionistas de la escuela seguirán siendo la prioridad de la escuela. El objetivo es perpetuar la reputación de la escuela CHHS como "el orgullo de las colinas".

Ahora, catorce años después, la Escuela Preparatoria Chino Hills se encuentra en una encrucijada entre la tradición que la ha convertido en una escuela de prestigio y las necesidades de cambio que exigen los nuevos tiempos. Los cambios se deben en buena parte a los mandatos del Estado y del Distrito. Adicionalmente, la escuela cuenta con un nuevo equipo de administración lo que ha implicado más cambios como los que han tenido lugar en los protocolos de procedimiento. En general, el personal ha dado una buena respuesta ante cada cambio. Se ha preguntado al personal de la escuela CHHS como quieren que sea conocida la escuela dentro de 100 años, y por ello, nos hemos encontrado analizando datos. Como equipo colaborador creemos que la Escuela Preparatoria Chino Hills ya ha establecido la excelencia y ha estado en la vanguardia a la hora de impulsar programas y prácticas educativas innovadoras.

La visión general de la escuela es ofrecer un ambiente de respeto y cooperación entre los alumnos, el personal y los padres en el que los alumnos se sientan implicados en un currículo y actividades relevantes para la universidad y para el mundo profesional y que fomente la productividad y la responsabilidad. Nos esforzamos por ser una escuela en la que se estimula el logro personal y académico a través de un ambiente exigente y en el que se apoya a los alumnos. U.S. News World puso a la escuela en el puesto 236 de la clasificación de California.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en 909-606-7540 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Noveno año	708
Décimo año	784
Onceavo año	709
Doceavo año	811
<b>Matriculación total</b>	<b>3,012</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	5
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.1
Asiáticos	13.9
Filipinos-	6.9
Hispanos o latinos	40.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.3
Blancos	30.2
Dos o más razas	2.9
De escasos recursos económicos	28.1
Estudiantes del inglés	2.9
Alumnos con discapacidades	10.2

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Preparatoria Chino Hills	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	124	122.5	121.9
<b>Sin Certificación Total</b>	1	0	1
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	1	1	1
Distrito Escolar Unificado Chino Valley			
Con Certificación Total	13-14	14-15	15-16
	♦	♦	1257.8
<b>Sin Certificación Total</b>	♦	♦	12
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	♦	♦	8

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Preparatoria Chino Hills	13-14	14-15	15-16
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	1
<b>Asignaciones Incorrectas Totales</b>	0	0	2
<b>Puestos Vacantes de Maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	96.4	3.6
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	96.5	3.5
Escuelas de Alta Pobreza	95.4	4.6
Escuela de Baja Pobreza	97.7	2.3

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

El 14 de octubre del 2015, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Chino Valley organizó una audiencia pública para certificar el alcance de la provisión de libros de texto y materiales educativos entre alumnos. La Junta de Educación adoptó la Resolución 2015/2016-30 que certifica tal y como exige el Código de Educación 60119 que (1) se han ofrecido suficientes libros de texto y materiales a cada alumno, incluyendo a los Estudiantes de Inglés, que están alineados con los estándares académicos de contenido y que son consistentes con los ciclos y el contexto de los marcos de currículo en las siguientes materias: historia/ciencia social, matemáticas, lectura/artes lingüísticas y ciencia, (2) que se ofrecieron suficientes libros de texto y materiales para cada alumno matriculado en idioma extranjero o clases de salud, (3) que los alumnos tienen material de laboratorio a su disposición para las clases de ciencia en laboratorio ofrecidas en los cursos de 9o a 12o, ambos incluidos.

Los libros de texto y materiales son para que los alumnos los utilicen en clase y se los lleven a casa. Se determinó que cada alumnos de cada escuela tiene suficientes libros de texto y materiales educativos alineados a los estándares académicos de contenido en las áreas temáticas básicas durante el curso 2015/2016.

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Octubre del 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Cursos de 9o a 12o Prentice Hall; Timeless Voices; Timeless Themes, (Adoptado en el 2005)  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
Matemáticas	Cursos de 9o a 12o McGraw Hill – Integrated Math 1, Integrated Math II, and Integrated Math III (Adoptado en el 2015) Cursos de 9o a 12o Carnegie Learning; Geometry, A Common Core Math Program (Adoptado en el 2014) Cursos de 9o a 12o Glencoe; Elementary Statistics (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Holt McDougal; Mathematics Explorations in Core Math for Common Core Algebra 2 (Adoptado en el 2014)  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
Ciencias-	Cursos de 9o a 12o Pearson Prentice Hall; Earth Science (Adoptado en el 2008) Cursos de 9o a 12o Pearson Prentice Hall; Biolog (Adoptado en el 2008) Cursos de 9o a 12o Pearson Prentice Hall; Physical Science: Concepts in Action with Earth and Space Science (Adoptado en el 2007) Cursos de 10o a 12o Pearson Prentice Hall; Chemistry (Adoptado en el 2008) Cursos de 11o a 12o Glencoe; Physics: Principles and Problems (Adoptado en el 2008) Cursos de 11o a 12o Wiley; Environmental Science: Earth as a Living Planet (Adoptado en el 2008)  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
Historia-Ciencias Sociales	10o Curso Prentice Hall; World History: The Modern World (Adoptado en el 2007) 11o Curso Holt, Reinhart and Winston; American Anthem: Modern American History (Adoptado en el 2007) 11o Curso Bedford; American's History (Adoptado en el 2007) 12o Curso Glencoe/McGraw-Hill; United States Government: Democracy in Action (Adoptado en el 2007) 12o Curso McDougal Littell; American Government: Institutions & Policies (Adoptado en el 2007) 12o Curso Prentice Hall; Economics, Principles in Actions (Adoptado en el 2007) 12o Curso Prentice Hall; Foundations of Economics (Adoptado en el 2007)  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
Idioma Extranjero	Cursos de 9o a 12o Prentice Hall; Realidades, Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o McDougal Littell; Abriendo Puertas, Tomo, Gramatica, and Lectura (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Wayside Publishing; Azulejo (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Harcourt School Publishers; Nuevas Vista, Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o EMC/Paradigm Publishing; C'est a Toi Book 1, 2, and 3 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Holt, Reinhart and Winston; Komm Mit! Book 1, 2, and 3 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Spinner Publications; Bom Dia! Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Joint Publishing; Chinese Made Easy (Adoptado en el 2007) 2006 Cursos de 9o a 12o Cheng and Tsui; Adventures in Japanese 1 and 2 (Adoptado en el 2007)  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
Salud	Cursos de 9o a 12o Glencoe; Glencoe Health (Adoptado en el 2009)  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
Equipo para Laboratorio de Ciencias	Hubo material de laboratorio para las clases de laboratorio de ciencias ofrecidas en los cursos de 9o-12o, ambos incluidos.  <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley brinda un ambiente escolar seguro y limpio a todos los alumnos, personal y padres. Los conserjes garantizan que los salones, baños y patios de la escuela se mantengan limpios y seguros. La escuela dispone de un programa de mantenimiento para mantener todos los salones e instalaciones bien mantenidas y para ofrecer un ambiente que favorezca el aprendizaje. La escuela cumple con todas las leyes, normas y regulaciones concernientes a materiales peligrosos y estándares estatales sobre terremotos.

Los problemas de seguridad tienen la máxima prioridad para el departamento de Mantenimiento y Operaciones del Distrito Escolar Chino Valley. Los supervisores de mantenimiento del distrito son proactivos y realizan inspecciones en los centros escolares de forma continua. Los salones, baños, y las áreas generales están en buen estado de reparo y reciben una limpieza básica a diario. Durante los periodos de vacaciones se procede a hacer un limpiado a fondo.

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Septiembre del 2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			Salones: 235, M201, Cocina- daño en la pared por grietas, rasguños, agujero o agua. Salones: M124, M212, D126B, sala de música - piso dañado por grietas, rasguños, agujeros o agua. Salones: 232, 233, 234, 237, 240, 245, 250- faltan cubiertas de luces o están dañadas o sueltas.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Salón: 267- el piso está demasiado sucio/manchado. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		Salón: 181- cables expuestos (sin voltaje o bajo voltaje). Salones: 128, 165 y sala de equipo de chicas - panel eléctrico bloqueado. Sala de equipo de chicas - componentes eléctricos dañados/no funcionan adecuadamente. Salón: 264- luces/focos no funcionan/faltan. Salones: Cocina, 160, 133, M127, 271, 273, M201- cubiertas de enchufe eléctrico/cubiertas de interruptores dañados o faltan. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Salón: M111- pila/bebedero suelto. Baño de chicos junto salón 230- baño/urinario/pila dañados, quebrados, atascados. Salón: 248- falta el botón para activar la pila/bebedero. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón: 257- extintor de fuego bloqueado. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Septiembre del 2015**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Lado sur de edificio A, lado de visitantes de béisbol- cercado con agujeros. El poste está dañado en el lado este del estacionamiento, zona para estacionar bicicletas, cercado norte del campo de fútbol y pasos de softball. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	75	55	44
Matem	46	42	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	64	69	67	63	67	64	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	15.40	16.60	45.40

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15**

Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	64
Todos los alumnos en la escuela	67
Masculino	69
Femenino	63
Afroamericanos	57
Nativos americanos o nativos de Alaska	--
Asiáticos	84
Filipinos	76
Hispanos o latinos	56
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	--
Blancos	74
Dos o más orígenes étnicos	71
De escasos recursos económicos	21
Estudiantes de inglés como segundo idioma	21
Alumnos con discapacidades	54
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	11	713	620	87.0	7	18	39	36
Masculinos	11		333	46.7	11	20	36	34
Femeninos	11		287	40.3	4	15	42	39
Afroamericanos	11		37	5.2	19	27	38	16
Nativo Americano o Nativo de Alaska	11		1	0.1	--	--	--	--
Asiático	11		73	10.2	5	7	29	59
Filipino	11		41	5.8	5	10	39	46
Hispano o Latino	11		272	38.1	7	22	41	29
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	11		3	0.4	--	--	--	--
Blanco	11		165	23.1	8	15	39	38
Dos o más orígenes étnicos	11		28	3.9	4	18	36	43
En Desventaja Socioeconómica	11		170	23.8	11	24	35	29
Estudiantes del Inglés	11		15	2.1	47	20	33	0
Alumnos con Discapacidades	11		60	8.4	32	42	20	7
Jóvenes de Crianza	11		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15								
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año								
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	11	713	614	86.1	25	29	28	17
Masculinos	11		329	46.1	26	27	27	19
Femeninos	11		285	40.0	24	31	30	15
Afroamericanos	11		37	5.2	35	35	19	5
Nativo Americano o Nativo de Alaska	11		1	0.1	--	--	--	--
Asiático	11		73	10.2	5	18	30	47
Filipino	11		41	5.8	12	24	44	20
Hispano o Latino	11		268	37.6	32	31	27	9
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	11		3	0.4	--	--	--	--
Blanco	11		163	22.9	22	29	29	19
Dos o más orígenes étnicos	11		28	3.9	21	32	25	21
En Desventaja Socioeconómica	11		167	23.4	32	32	23	10
Estudiantes del Inglés	11		18	2.5	33	33	11	17
Alumnos con Discapacidades	11		59	8.3	75	15	8	0
Jóvenes de Crianza	11		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres

La Escuela Preparatoria Chino Hills ofrece muchas oportunidades para que los padres y los miembros de la comunidad se impliquen con nuestro plantel. Contamos con un gran número de padres que ayudan en la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), en el Consejo del Sitio Escolar, en el Comité Asesor del Estudiante de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), en el Comité Asesor del Estudiante de Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés), y en otras organizaciones. Los padres que hacen de voluntarios también ayudan con los clubes de aficionados y organizaciones y actividades tales como la Asociación de Alumnos (ASB, por sus siglas en inglés) y la banda. Se alienta a los padres para que contacten con cualquiera de los maestros a través de un mensaje de voz o de un correo electrónico. La Escuela Preparatoria Chino Hills utiliza varios medios para mantener a nuestros padres informados. Entre estos medios cabe destacar la página web, la marquesina, y el sistema de llamadas automáticas.

### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

## Plan de Seguridad Escolar

Cada escuela dispone de un detallado Plan de Seguridad Escolar para emergencias. Cada miembro del personal tiene asignada una responsabilidad específica en el caso de emergencia. Los miembros del personal están formados sobre los componentes y procedimientos del plan. De forma regular se realizan simulacros de fuego, terremoto e intruso. Gracias a estos simulacros los alumnos y el personal se familiarizan con los procedimientos de emergencias. En cada plantel hay provisiones y materiales para utilizarse solo en caso de emergencias.

Miembros asignados del personal supervisan los patios escolares antes, durante y después del horario escolar. La política del distrito con relación a los visitantes es que todo el mundo tiene que registrarse en la recepción escolar y deben obtener un gafete de visitante. En la recepción se puede encontrar un registro en el cual se pueden inscribir los visitantes. Todos los visitantes deben registrarse antes de entrar en el plantel. Además, todos los visitantes deben llevar puesto un distintivo de identificación durante todo el tiempo que permanezcan en la escuela. Para aumentar la seguridad, todas las puertas van a permanecer cerradas durante la jornada escolar. Por ello, todos los visitantes deben entrar en el plantel a través de la oficina escolar.

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ofrecer un ambiente escolar que fomenten la salud y la seguridad, tanto en forma como en función. Este compromiso abarca el proceso de desarrollo y de mantenimiento de un Plan Integral de Preparación ante Desastres y Emergencias como parte del Plan de Escuelas Seguras del Distrito y es evidente desde el centro escolar individual hasta el distrito en su conjunto. Estos planes definen las acciones a tomar para proteger a los alumnos mientras estén en la escuela. Los planes están diseñados con la ayuda de los miembros de seguridad, la policía local, los bomberos locales, y los oficiales de gestión de emergencias y salud pública, tal y como es requerido por el código educativo 32280-32282.

Los planes se revisan y actualizan anualmente de acuerdo con el Código Educativo 32286. Estos planes incluyen los procedimientos para responder ante incidentes críticos, tales como fuegos, terremotos o intrusos. El personal de la escuela practica estos simulacros de forma regular.

El principal propósito del Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias del Distrito Escolar Unificado Chino Valley es definir roles y responsabilidades en el centro escolar y entre el centro y la oficina de gestión del distrito. El Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias establece los requisitos mínimos que deben incorporar los planes de las escuelas en todo el distrito. Este Plan cumple con los requisitos del Sistema de Gestión de Emergencias Estandarizado (SEMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código de Reglamentos de California, Secciones 2400-2450, y el Sistema Nacional de Gestión de Incidencias (NIMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código del Gobierno 8607. También cumple con los requisitos de preparación ante un terremoto que se encuentra en el Título 5 (Código de Educación de California, Secciones 35295-35297).

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	7.32	7.02	4.10
Tasa de Expulsiones	0.06	0.06	0.03
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	4.05	3.80	3.32
Tasa de Expulsiones	0.06	0.05	0.08
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	No	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	No	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	Sí	Sí	Sí



Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2009-2010
Año en Mejoramiento del Programa		año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		13
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		86.7

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-22			23-32			33+		
Materia	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés	26	27	27	38	26	23	22	47	42	60	43	46
Matemáticas	28	26	29	28	26	16	21	43	40	51	39	39
Ciencias	29	29	29	12	8	8	24	36	34	41	32	33
Ciencias Sociales	31	28	27	10	19	21	31	42	44	53	39	41

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	6.0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.5
Psicólogo/a	1.0
Trabajador/a social	
Enfermera/o	1.25
Especialista de audición/lenguaje/habla	1.0
Especialista de recursos	
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	505

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ser una Comunidad de Aprendizaje Profesional de alta calidad que apoye la capacidad de enseñar de los maestros y de los líderes. Las oportunidades de desarrollo profesional están alineadas con el Área de Concentración del Distrito CVUSD en los Estándares Básicos Comunes para ELA y Matemáticas, las 4 C - pensamiento Creativo, la conducta de los alumnos, la tecnología educativa y las evaluaciones formativas. Estas áreas fueron identificadas por el Equipo Especial de Enseñanza y Aprendizaje como áreas de concentración para nuestro distrito durante el curso 2015-2016. Las oportunidades de desarrollo profesional se evalúan a través de resultados en sondeos, valoraciones y próximos pasos de los Usuarios Finales. Las oportunidades de desarrollo profesional son diversas en su forma de impartir: jornadas a nivel de distrito durante las horas de clase, talleres en horario extraescolar y sesiones de asistencia voluntaria. La implementación del aprendizaje recibe el apoyo de los administradores de la escuela y de sesiones de coaching lideradas por especialistas en intervención.

**Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14**

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,129	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$73,330	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$92,400	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$109,686	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$113,566	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$127,787	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$200,000	\$234,382
<b>Porcentaje de Presupuesto Distrita</b>		
Sueldos de maestros	43%	38%
Sueldos administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$7,624	\$1,795	\$5,829	\$73,795
Distrito	♦	♦	\$5,945	\$78,442
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-2.0	-3.7
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			24.3	4.3

\* Cajas con ♦ no quieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados**

El fondo general del distrito incluye dinero para:

1. Operaciones Generales - servicios, materiales y apoyo a la educación general.
2. Educación específica - programas que ofrecen una educación adecuada e individualizada para alumnos con necesidades especiales.
3. Proyectos especiales - fondos de agencias (por ejemplo, del gobierno federal, del estado) dedicadas a servicios específicos.
4. Transporte.
5. Mantenimiento y operaciones.
6. Administración del distrito.
7. Fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés)/Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)- Sirve a alumnos objetivo del distrito. Ver el plan LCAP del distrito ubicado en la página web [www.cvusd.k12.ca.us](http://www.cvusd.k12.ca.us)

Cada escuela en el distrito recibe un presupuesto educativo en función de la matriculación, los programas y en unas fórmulas establecidas por la política de la Junta de Educación, por la ley estatal, acuerdos con sindicatos de empleados, y de las pautas de agencias externas de financiación.

**Resultados del 10mo año del Examen de Egreso de Escuela Preparatoria de California por Grupo Estudiantil 2014-15**

Grupo	Inglés-Artes Lingüísticas			Matemáticas		
	No Hábil	Hábil	Avanzado	No Hábil	Hábil	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	34	25	41	36	39	25
Todos los alumnos en la escuela	24	28	49	23	46	31
Masculino	28	32	40	21	46	34
Femenino	19	23	58	26	47	28
Afroamericanos	33	27	39	36	52	12
Asiáticos	16	20	64	7	37	56
Filipinos	13	25	62	6	45	49
Hispanos o latinos	31	30	39	33	47	20
Blancos	18	29	54	19	48	33
Dos o más orígenes étnicos	17	38	46	17	42	42
De escasos recursos económicos	35	32	33	32	52	16
Estudiantes de inglés como segundo idioma	79	21		54	36	11
Alumnos con discapacidades	79	12	9	61	36	4

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAHSEE para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años  
Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado**

Escuela Preparatoria Chino Hills	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés-Artes Lingüísticas	74	71	76
Matemáticas	75	78	77
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés-Artes Lingüísticas	63	51	54
Matemáticas	64	53	53
California	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés-Artes Lingüísticas	57	56	58
Matemáticas	60	62	59

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte Cuatro Años)**

Escuela Preparatoria Chino Hills	2011-12	2012-13	2013-14
Tasa Abandono	2.80	2.00	1.40
Tasa Graduación	94.57	95.85	96.34
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	2011-12	2012-13	2013-14
Tasa Abandono	6.60	5.80	6.20
Tasa Graduación	86.51	89.03	89.43
California	2011-12	2012-13	2013-14
Tasa Abandono	13.10	11.40	11.50
Tasa Graduación	78.87	80.44	80.95

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	1557
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	31.0
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	20%

Completando Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria			
Grupo	Clase Egresándose en el 2014		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	98.02	91.5	84.6
Afroamericanos	92.68	81.98	76
Nativos americanos/nativos de Alaska	100	100	78.07
Asiáticos	98.89	97.73	92.62
Filipinos	100	100	96.49
Hispanos o latinos	96.9	88.11	81.28
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	100	100	83.58
Blancos	100	96.82	89.93
Dos o más razas	93.75	85.71	82.8
De escasos recursos económicos	86.87	80.24	61.28
Estudiantes del inglés	15.79	29.69	50.76
Alumnos con discapacidades	98.81	87.97	81.36
Jóvenes de crianza	--	--	--

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California/Universidad de California	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2014-15	98.84
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2013-14	49.78

Cursos de Colocación Avanzada 2014-15		
Materia	Cantidad de Cursos AP Ofrecidos*	% de Alumnos en Cursos AP
Computación		♦
Inglés	12	♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero	8	♦
Matemáticas	9	♦
Ciencias	6	♦
Ciencias sociales	27	♦
Todos los cursos	62	.9

\* Donde hay matriculaciones de curso estudiantil.

### Programas de Educación para Carrera Técnica

Nuestra visión incluye un programa académico relevante y riguroso que se integra con la educación de carrera técnica. El Distrito Escolar Unificado Chino Valley (CVUSD, por sus siglas en inglés) va a brindar la oportunidad para que todos los alumnos dominen los estándares académicos, desarrollen las habilidades físicas y sociales y las apliquen con las habilidades vocacionales y técnicas de la educación de carrera técnica (CTE, por sus siglas en inglés) El objetivo es preparar a los alumnos para que interactúen, se comuniquen y trabajen en sectores profesionales clave que son vitales para la economía local, estatal y global. A través de una preparación adecuada nuestros alumnos van a adquirir la educación y las habilidades necesarias para mejorar, apoyar y crecer nuestra economía global. La meta de CVUSD incluye cambiar, mejorar y potenciar la filosofía que hay en la educación de carrera técnica. Y por ello hay que a pasar de las prácticas pasadas a un nuevo paradigma que incluya unos programas rigurosos, relevantes y de calidad que preparen a los alumnos con una transición continua hacia el mercado de trabajo, programas de capacitación técnica, y educación postsecundaria. Los alumnos van a tener un acceso universal a los programas CTE.

**DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

**Internet Access**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.